

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Naczelny Sąd Administracyjny (Den Polske Republik) den 18. juni 2009 — Kronospan Mielec sp. z o.o. mod Dyrektor Izby Skarbowej w Rzeszowie

(Sag C-222/09)

(2009/C 220/32)

Processprog: polsk

Den forelæggende ret

Naczelny Sąd Administracyjny

Parter i hovedsagen

Kassationsappellant: Kronospan Mielec sp. z o.o.

Kassationsindstævnt: Dyrektor Izby Skarbowej w Rzeszowie

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 9, stk. 2, litra e), tredje led, i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145, s. 1, som ændret, herefter »sjette direktiv«) — som nu modsvares af artikel 56, stk. 1, litra c), i Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem (EUT L 347, s. 1, som ændret, herefter »direktiv 2006/112«) — fortolkes således, at de heri omhandlede ydelser fra ingeniører, som udføres for en afgiftspligtig person, som udfører en opgave, der omfatter disse ydelser, for en aftager med hjemsted i en anden medlemsstat i Fællesskabet, pålægges afgift på det sted, hvor aftageren (ordregiveren) har etableret hjemstedet for sin erhvervmæssige virksomhed eller har et fast forretningssted, eller skal det lægges til grund, at disse tjenesteydelser, som virksomhed inden for videnskab i henhold til sjette direktivs artikel 9, stk. 2, litra c), første led (som nu modsvares af artikel 52, litra a), i direktiv 2006/112), pålægges afgift på det sted, hvor de faktisk udføres, hvis man går ud fra den antagelse, at der for så vidt angår disse tjenesteydelser er tale om arbejde, der omfatter undersøgelser og målinger af emissioner som omhandlet i miljøbeskyttelseslovgivningen, herunder gennemførelse af undersøgelser i forbindelse med emission af kuldioxid (CO₂) og handel med CO₂-emissioner, udarbejdelse og kontrol af dokumentation for nævnte arbejde samt analyse af potentielle forureningskilder, og som gennemføres med henblik på at indhente nye erfaringer og opnå ny teknologisk viden, der er rettet mod fremstilling af nye stoffer, produkter og anlæg samt anvendelse af nye teknologiske fremgangsmåder i produktionsprocessen?

Sag anlagt den 19. juni 2009 — Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Irland

(Sag C-226/09)

(2009/C 220/33)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (ved M. Konstantinidis og A.-A. Gilly, som befuldmægtigede)

Sagsøgt: Irland

Sagsøgerens påstande

— Det fastslås, at Irland ved at foretage vægtning af tildelingskriterierne efter den dato, der var sidste frist for indgivelse af bud, og ved efterfølgende at ændre dem til en indledende undersøgelse af de afgivne bud har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til ligebehandlings- og gennemsigtighedsprincippet som fortolket af EF-Domstolen.

— Irland tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

I forbindelse med den pågældende udbudsprocedure udarbejdede den ordregivende myndighed et udbudsdokumentet, hvor det med rimelighed blev antaget, at tildelingskriterierne ville blive anvendt, ordnet efter den betydning de ville blive tillagt med de vigtigste først. Efter den dato, der var sidste frist for indgivelse af bud, besluttede den ordregivende myndighed at foretage relativ vægtning af tildelingskriterierne. Efterfølgende drøftede den ordregivende myndigheds evalueringsudvalg ved en indledende undersøgelse af de afgivne bud muligheden for at variere denne vægtning og eventuelt ændre den.

Den relative vægtning af tildelingskriterierne, der blev foretaget efter indgivelsen af bud, og den indledende undersøgelse ændrede vægten mellem tildelingskriterierne og tillagde det, som en bydende med rimelighed ville have opfattet ud fra udbudsbetingelserne, en væsentlig forskellig relativ betydning.

Da den pågældende udbudsprocedure drejede sig om levering af tjenesteydelser, som ikke er anført i bilag II A til direktiv 2004/18/EF⁽¹⁾, finder de udførlige procedureregler i direktivet ikke anvendelse. Følgelig fandt direktivets artikel 40, i henhold til hvilken ordregivende myndigheder senest i opfordringen til at afgive tilbud skal specificere den relative vægtning af tildelingskriterierne eller den orden efter den betydning kriterierne tillægges med de vigtigste først, heller ikke anvendelse. Ikke desto mindre skal de ordregivende myndigheder på grundlag af EF-Domstolens retspraksis overholde traktatens grundlæggende principper, herunder ligebehandlings- og gennemsigtighedsprincippet.

Kommissionen gør gældende, at den ordregivende myndighed, som var forpligtet til at overholde EF-traktatens grundlæggende regler og principper, ved at ændre tildelingskriterierne i løbet af udbudsproceduren tilsidesatte ligebehandlings- og gennemsigtighedsprincippet som fortolket af EF-Domstolen.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31.3.2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (EUT L 134, s. 114).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundespatentgericht (Tyskland) den 24. juni 2009 — Rechtsanwaltssozietät Lovells mod Bayer CropScience AG

(Sag C-229/09)

(2009/C 220/34)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundespatentgericht

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Rechtsanwaltssozietät Lovells

Sagsøgt: Bayer CropScience AG

Præjudicielt spørgsmål

Er anvendelsen af artikel 3, stk. 1, litra b), i Europa-Parlamentet og Rådets forordning (EF) nr. 1610/96 af 23. juli 1996 om indførelse af et supplerende beskyttelsescertifikat for plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾ udelukkende betinget af en markedsførings-tilladelse i henhold til artikel 4 i direktiv 91/414/EØF ⁽²⁾, eller kan et certifikat også udstedes på grundlag af en markedsførings-tilladelse i henhold til artikel 8, stk. 1, i direktiv 91/414?

⁽¹⁾ EFT L 198, s. 30.

⁽²⁾ EFT L 230, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesfinanzhof (Tyskland) den 25. juni 2009 — Hauptzollamt Koblenz mod Kurt Etling og Thomas Etling GbR, intervenient: Bundesministerium der Finanzen

(Sag C-230/09)

(2009/C 220/35)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesfinanzhof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Hauptzollamt Koblenz

Sagsøgt: Kurt Etling og Thomas Etling GbR

Intervenient: Bundesministerium der Finanzen

Præjudicielt spørgsmål

Skal fællesskabsretten, navnlig artikel 5, litra k), i forordning nr. 1788/2003 om en afgift på mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, forstås således, at en producents referencemængde i den tolv månedersperiode, hvori den pågældende producent har fået overdraget en referencemængde fra en anden producent, ikke omfatter den mængde, på grundlag af hvilken denne anden producent allerede har leveret mælk i den relevante tolv månedersperiode?

⁽¹⁾ EUT L 270, s. 123.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesfinanzhof (Tyskland) den 25. juni 2009 — Hauptzollamt Oldenburg mod 1. Theodor Aissen og 2. Hermann Rohaan, intervenient: Bundesministerium der Finanzen

(Sag C-231/09)

(2009/C 220/36)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesfinanzhof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Hauptzollamt Oldenburg

Sagsøgte: 1. Theodor Aissen og 2. Hermann Rohaan

Intervenient: Bundesministerium der Finanzen

Præjudicielle spørgsmål

1) Skal fællesskabsretten, navnlig artikel 5, litra k), i forordning nr. 1788/2003 om en afgift på mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, forstås således, at referencemængden for en producent, der